

ABB Switzerland Ltd

Industrial Automation – Power Generation Service



Angebot: **OPP-17-708017 Rev. 0**

Projekt: **OL1 2025 plus**

Kunde: **KVA Linth**

Endkunde: **KVA Linth**

Lieferant: **ABB Schweiz AG**
Industrial Automation Service IAPG
5401 Baden, Schweiz



WICHTIGER HINWEIS

"Das vorliegende ABB Angebot vom Mai, 2017 ist eine reine Budgetofferte. Das Angebot dient ausschliesslich als Diskussionsgrundlage und ist als solches vorläufig und für ABB nicht bindend. ABB behält sich explizit das Recht vor, nach eigenem Ermessen, jederzeit ohne Vorankündigung, die gesamte Budgetofferte oder Teile davon einseitig abzuändern oder zurückzuziehen."

Für dieses Dokument und den darin dargestellten Gegenstand behalten wir uns alle Rechte vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwendung ausserhalb des vereinbarten Zweckes sind nicht gestattet. Copyright © ABB Ltd (CH) 2017

We reserve all rights in this document and in the information contained therein. Reproduction, use or disclosure to third parties without express authority is strictly forbidden. Copyright © ABB Ltd (CH) 2017





"Budget-Offerte, dient nur als Diskussionsgrundlage – vertraulich"

Angebot:
OPP-17-708017

Revision:
0

Land:
CH

Anlage:
KVA Linth

Projekt:
OL1 2025 plus

ABB Switzerland Ltd, Industrial Automation, Bruggstrasse 72, CH-5400 Baden

KVA Linth
z.H.: Herr Roland Huber
Im Fennen 1a
8867 Niederurnen
Schweiz

E-mail: r.huber@kva-linthgebiet.ch

Ihre Ref:
n/a

Unsere Ref:
IAPG, OPP-17-708017 Rev. 0

Bearbeiter:
Erich Steinmann
Telefon:
+41(0)58 588 5607
Mobile:
+41(0)79 445 20 07
Fax:
+41(0)58 585 04 12
Email:
erich.steinmann@ch.abb.com

Datum:
11. Mai 2017

Budgetangebot

Projekt: KVA Linth - OL1 2025 plus

Sehr geehrter Herr Roland Huber,

Anbei erhalten Sie das Budgetangebot, gemäss unserer Vorortdiskussion am 23. März 2017, für die Erneuerung der Advant Controller AC450 durch AC800M in der Kehrrechtverbrennungsanlage Linth, Niederurnen.

Gerne möchten wir mit Ihnen einen Termin vereinbaren um dieses Angebot zu besprechen.

Mit freundlichen Grüssen

ABB Schweiz AG – Energietechniksysteme

Regina Roos
Leiter Verkauf ICE System & Service

Erich Steinmann
Verkauf Schweiz

Inhaltsverzeichnis

1. GEGENSTAND DER ANFRAGE	5
1.1 Allgemein	5
2. LIEFERUMFANG	5
2.1 PLS Leitebene mit Server, Arbeitsplätzen etc.	5
2.2 Kommunikationssysteme	5
2.3 Grossbild-Anzeige	5
2.4 Prozess Bilder	5
2.5 Betriebsdatenerfassungssystem (PGIM).....	5
2.6 PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen (Controller)	5
2.7 Schränke	6
3. LEISTUNGSUMFANG	6
4. LIEFERGRENZEN	6
5. ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN	6
6. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN	6
7. TECHNISCHE DATEN	6
8. ABLAUF SERVICES	7
9. GEWÄHRLEISTUNGEN.....	7
9.1 Gültigkeit der Offerte	7
9.2 Inkrafttreten des Vertrags	7
9.3 Preisstellung	7
9.4 Lieferbedingungen	7
9.5 Lieferzeit	7
9.6 Zahlungsbedingungen	7
9.7 Finanzielle Garantien	8
9.8 Verpackung, Fracht & Versicherung	8
9.9 Steuern und gebühren	8
9.10 Legalisierung	8
9.11 Höhere Gewalt.....	8
9.12 Gewährleistung.....	9
9.13 Haftung	9
9.14 Änderungen von Gesetzen und Vorschriften	10
9.15 Rücktrittsklausel	10
9.16 Gerichtsstand und anwendbares Recht	10
10. WEITERE ANGABEN.....	11
10.1 Konzept Varianten	11



"Budget-Offerte, dient nur als Diskussionsgrundlage – vertraulich"

Angebot:
OPP-17-708017

Revision:
0

Land:
CH

Anlage:
KVA Linth

Projekt:
OL1 2025 plus

10.1.1 Ersetzen der AC450 Controller durch AC800M (System 800xA) Controller	11
10.1.2 Ersetzen der S100 I/O Module durch S800 I/O Module	11
11. ABLEITUNG FÜR LIEFERUMFANG	12
11.1 Layout möglicher Endausbau	12
11.2 Signalmenge heute.....	12
12. PREISE	13
13. VERRECHNUNGSSÄTZE CH (NETTO).....	15

1. GEGENSTAND DER ANFRAGE

1.1 Allgemein

Das Angebot beinhaltet den Ersatz der AC450 Controller mit den AC800M Controller. Die S800 I/O's bleiben bestehen. Der AF100 Bus wird durch den AC800M Modulbus und durch Profibus ersetzt.

Es gilt zu überprüfen ob die bestehenden S100 I/O's zu einem späteren Zeitpunkt ersetzt werden. Das Angebot umfasst im Wesentlichen die folgenden Systeme:

- Komplettes Prozessleitsystem inkl. Kommunikation
- Automatisierungsstationen zu PLS exkl. I/O Modulen zur Signalerfassung
- Schaltschränke für Automatisierung

2. LIEFERUMFANG

Für das bestehende Leitsystem muss geprüft werden welche Teile erhalten bleiben können. Dabei soll der Fokus darauf liegen nur das nötigste umzubauen. Erweiterung oder Ersatz bei Bedarf bezieht sich auf die folgenden wesentlichen Hauptkomponenten:

- PLS Leitebene mit Server, Arbeitsplätzen etc.
- Kommunikationssysteme
- Grossbild-Anzeige
- Prozess Bilder
- Betriebsdatenerfassungssystem (PGIM)
- PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen inkl. Feuerleistungsregelung FLR, Turbinensteuerung, etc.
- Schränke

2.1 PLS Leitebene mit Server, Arbeitsplätzen etc.

Die Systeme bleiben beibehalten. Die neuen Controller werden mit der bestehenden Bedienerwelt wieder verbunden. Die Prozessbilder welche von den neuen Controller kommen muss vorgängig miteinander geprüft werden weil doch kleine Abweichungen vorhanden sind.

2.2 Kommunikationssysteme

Neu wird für die AC800M Controller ein TCP/IP Controller Network gebaut.

2.3 Grossbild-Anzeige

Die Grossbildwand wird beibehalten. Ein Update erfolgt automatisch mit der Neuinstallation

2.4 Prozess Bilder

Einige Prozessbilder müssen angepasst werden, da die dynamischen Elemente, Controller abhängig sind.

2.5 Betriebsdatenerfassungssystem (PGIM)

Signale müssen neu verlinkt werden.

2.6 PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen (Controller)

AC11 Feuerung, Kessel, E-Filter

AC12 RGR, Entstickung

- AC81 Allgemeine Anlageteile, ABA, Reststoffbehandlung, Aeschewäsche*
AC82 Klärschlammverarbeitung
AC83 Elektrische Energieversorgung
AC85 NE-Anlage / Buntmetallabscheidung

2.7 Schränke

Aus heutiger Sicht bleiben die Schränke und der Bildmanagement (GBA) Schrank bestehen.

3. LEISTUNGSUMFANG

Alle Leistungen sind eingeschlossen, die von Auftragserteilung bis zum Ende der Gewährleistung des mängelfreien Loses erforderlich sind. Diese sind zumindest:

- Demontage bestehender Anlagenteile
- Basic Engineering
- Detail Engineering
- Konstruktion
- Beschaffung
- Herstellung
- Lieferung
- Montage
- Inbetriebnahme
- Schulung
- Probetrieb
- Dokumentation
- Garantie - Nachsorge

4. LIEFERGRENZEN

- Klemmen Geräte
- Lieferumfang gemäss Anfrage
- Cluster Klemmen S800 Terminals

5. ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Das System ist von der gleichen Familie wie die neue Visualisierung
- Controller Performance

6. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

- Controller 800xA (Datenblätter)
- Remote I/O's S800
- S800 Typen

7. TECHNISCHE DATEN

Siehe Beilage „Mengengerüst 800xA“

8. ABLAUF SERVICES

Der Ablauf des Umbaus ist noch nicht spezifiziert und wird zu einem späteren Zeitpunkt definiert.

9. GEWÄHRLEISTUNGEN

9.1 Gültigkeit der Offerte

An dieses Angebot halten wir uns bis zum 31.10. 2017 gebunden.

9.2 Inkrafttreten des Vertrags

Der Vertrag tritt in Kraft und die Lieferfrist beginnt zu laufen am Datum, an welchem sämtliche nachfolgenden Bedingungen erfüllt sind:

- ABB erhält vom Besteller eine technisch und geschäftlich klare Bestellung und bestätigt diese vorbehaltlos, schriftlich gegenüber dem Besteller.
- ABB erhält vom Besteller die Anzahlung wie im Vertrag definiert.
- ABB erhält die verlangten Informationen vom Besteller, welche es ABB ermöglichen, mit dem Engineering und der Produktion zu beginnen.

9.3 Preisstellung

Unsere Preise sind Festpreise in Schweizer Franken (CHF), gültig bis 31.10.2017, MwSt. nicht eingeschlossen.

Die Preise gelten unter der Voraussetzung, dass die Bestellung vollumfänglich gemäss dem offerierten Lieferumfang erfolgt.

9.4 Lieferbedingungen

Die Lieferung erfolgt CPT Bestimmungsort gem. Incoterms 2010. KVA Linth

9.5 Lieferzeit

Die Lieferfrist beträgt circa 3-4 Jahre ab Bestelldatum.

Die Genehmigungsfrist für ABB Engineering Dokumente durch den Besteller darf zwei Wochen nicht überschreiten. Die Lieferfrist der ABB ist ebenfalls vom rechtzeitigen Erhalt sämtlicher vom Besteller bereit zu stellenden Engineering Informationen abhängig. Bei diesbezüglichen Verzögerungen kann sich die Lieferzeit entsprechend verlängern. ABB behält sich in diesem Fall das Recht vor, eventuelle durch die Verzögerungen verursachte Kosten einzufordern.

9.6 Zahlungsbedingungen

30 % des Auftragswertes nach Auftragsbestätigung

40 % des Auftragswertes bei Genehmigung des von ABB erstellten Basis-Konzepts („Base design“)

100 % des Vertragswertes bei Lieferung

Bedingungen müssen geprüft werden

zahlbar netto, ohne Abzug, innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum, per Banktransfer / via CIT.

Sollten sich zahlungsauslösende Ereignisse, aus Gründen, die ABB nicht zu vertreten hat, verschieben, erfolgt der Zahlungseingang spätestens einen Monat nach dem ursprünglich vereinbarten Termin.

Die Zahlung für die Montage und Inbetriebsetzung erfolgt nach Dokumentenvorlage bestehend aus den Rechnungen und den Stundenzettel auf Monats-Basis oder wenn vorgängig definierte Meilensteine in der Inbetriebsetzungsplanung erreicht wurden.

Sofern nicht anderweitig vereinbart gilt folgendes:

100 % zahlbar netto, ohne Abzug, innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum, per Banktransfer / via CIT.

9.7 Finanzielle Garantien

Finanzielle Garantien sind nicht im Preis inbegriffen.

9.8 Verpackung, Fracht & Versicherung

Die Inland Verpackung des Materials ist im Preis inbegriffen. Die Fracht- sowie Versicherungskosten sind gemäss Klausel 4.4. offeriert.

9.9 Steuern und gebühren

Erhobene Steuern, einschliesslich Mehrwertsteuern (MwSt.) oder Abgaben auf die ABB Verrechnungssätze sowie andere Verpflichtungen dieser Art auf Seiten des Bestellers sind nicht im Preis inbegriffen und gehen zulasten des Bestellers.

9.10 Legalisierung

Die Legalisierung der Versandpapiere durch die lokale Handelskammer in der Schweiz ist im Preis eingeschlossen. Eine allfällige Beglaubigung von Dokumenten durch eine Botschaft / Konsulat in der Schweiz ist nicht im Preis inbegriffen und geht zulasten des Bestellers.

9.11 Höhere Gewalt

Jede Partei ist berechtigt, die Erfüllung ihrer vertraglichen Pflichten soweit einzustellen, weil diese Erfüllung durch höhere Gewalt unmöglich gemacht oder unangemessen erschwert wird. Als höhere Gewalt gelten Ereignisse, die bei Abschluss des Vertrages ausserhalb des Einflussbereiches der betroffenen Partei liegen und nicht von ihr zu vertreten sind. Tritt ein in dieser Ziffer aufgeführter Umstand vor oder nach Vertragsschluss ein, so berechtigt er nur insoweit zur Einstellung der Erfüllung der vertraglichen Pflichten, als seine Auswirkungen auf die Erfüllung des Vertrages bei Vertragsschluss nicht vorhersehbar waren.

Höhere Gewalt bedeutet alle Umstände ausserhalb der Kontrolle der Parteien, einschliesslich, jedoch nicht beschränkt auf:

- (a) Krieg (erklärt oder nicht), Invasion, feindselige Handlungen, Mobilmachung, Beschlagnahme oder Embargo, Terroranschläge
- (b) Rebellion, Revolution, Aufruhr, Militärputsch oder Besetzung und Bürgerkrieg
- (c) Ionisierende Strahlen oder Kontamination durch Radioaktivität, ausgehend von nuklearem Brennstoff oder radioaktivem Abfall aus der Verwendung von radioaktivem Brennstoff, radioaktive giftige Explosionsstoffe oder andere gefährliche Einrichtungen einer explosiven nuklearen Anlage oder nuklearer Teile hiervon

- (d) Streik, Sabotage, Aussperrung, Arbeitskonflikte gesetzliche oder behördliche Ausfuhr- oder Einfuhrverbote oder -beschränkungen, nicht erteilte Ein- oder Ausfuhrgenehmigungen, Energiemangel
- (e) Naturkatastrophen wie Erd- oder Seebeben, Tsunami, Überschwemmungen, Hurrikane, Sturmflut, Pandemie, Epidemie
- (f) Fehlerhafte oder verzögerte Lieferungen durch Subunternehmer aufgrund der in dieser Ziffer aufgeführten Umstände.

Keiner der Parteien gilt im Rahmen seiner vertraglichen Verpflichtungen als in Verzug befindlich oder als vertragsbrüchig, soweit die Erbringung dieser Leistungen durch Umstände höherer Gewalt, die nach dem Zeitpunkt der Wirksamkeit des Vertrages, eintreten, nicht möglich ist. ABB hat Anspruch auf eine angemessene Anpassung der Lieferzeit. Die Parteien werden sich hierüber einvernehmlich verständigen, wenn absehbar wird, wie lange die Ereignisse der höheren Gewalt fortauern.

Die sich auf höhere Gewalt berufende Partei hat die andere Partei unverzüglich und schriftlich vom Eintritt und dem Ende eines solchen Umstandes in Kenntnis zu setzen. Hindert höhere Gewalt den Besteller an der Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten, hat er ABB für aufgewendete Kosten zu Sicherung und zum Schutz des Werkes zu entschädigen.

Ungeachtet aller in diesen Allgemeinen Bedingungen festgelegten Auswirkungen, hat jede Partei das Recht, vom Vertrag durch schriftliche Mitteilung an die andere Partei zurückzutreten, falls die Einstellung der Erfüllung des Vertrages nach Absatz 1 länger als sechs Monate andauert.

9.12 Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate. Sie beginnt mit dem Abgang der Lieferungen ab Werk oder mit der Abnahme der Lieferungen oder, sofern ABB auch die Montage übernommen hat, mit deren Beendigung. Wird der Versand, der Transport, die eventuelle Montage oder Inbetriebsetzung oder die Abnahme aus Gründen verzögert, welche ABB nicht zu vertreten hat, so endet die Gewährleistungsfrist spätestens 30 Monate nach Meldung der Versandbereitschaft.

Für nachgebesserte Teile der Lieferungen beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen und dauert 6 Monate ab Mangelbehebung oder Abnahme, höchstens aber bis zum Ablauf einer Frist, die das Doppelte der Gewährleistungsfrist gemäss dem vorangehenden Absatz beträgt.

Die Gewährleistung erlischt vorzeitig, sofern der Besteller oder Dritte unsachgemäss Änderungen oder Reparaturen an den Lieferungen vornehmen oder sofern der Besteller, falls ein Mangel aufgetreten ist, nicht umgehend alle geeigneten Massnahmen zur Schadenminderung trifft oder ABB nicht Gelegenheit gibt, den Mangel zu beheben.

9.13 Haftung

Ungeachtet anderslautender Regelungen in diesen Allgemeinen Bedingungen, der Bestellung oder sonstigen Vereinbarungen ist die Haftung der ABB für sämtliche Schäden oder Verluste (unabhängig von Rechtsgrund und -titel), die im Zusammenhang mit der Erfüllung oder Nichterfüllung dieses Vertrages entstehen, insgesamt auf den Vertragspreis beschränkt.

Die Haftung der ABB gegenüber dem Besteller für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Vertragseinbussen oder jeden Folgeschaden oder indirekten Schaden ist ausgeschlossen.

Diese Haftungslimitierung gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz.

Angebot: OPP-17-708017	Revision: 0	Land: CH
Anlage: KVA Linth		Projekt: OL1 2025 plus

9.14 Änderungen von Gesetzen und Vorschriften

Aufwendungen von ABB, die aus neuen oder der Änderung von Gesetzen, Vorschriften, Auflagen und dergleichen, wie z.B. öffentlich-rechtlicher Vorschriften, Bestimmungen, Gesetzen, Normen etc. oder deren Auslegung resultieren, die nach Abgabe dieser Offerte in Kraft gesetzt wurden, trägt der Besteller. Führt eine solche Auflage zu einer Verzögerung in der Erfüllung der Lieferungen oder Leistungen, hat ABB das Recht auf eine angemessene Verlängerung der Termine und Anpassung aller anderen betroffenen Bestimmungen.

9.15 Rücktrittsklausel

Falls der Besteller vom Vertrag zurücktritt, hat die ABB das Recht, für die erlittenen Schäden Ersatz zu fordern.

9.16 Gerichtsstand und anwendbares Recht

Gerichtsstand ist Baden/Schweiz. ABB ist jedoch auch berechtigt, den Besteller an dessen Sitz zu belangen.

Der Vertrag untersteht dem materiellen schweizerischen Recht. „Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980 findet keine Anwendung.“

II. ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Auf die Bestellung finden die ORGALIME SE01, ALLGEMEINE BEDINGUNGEN für die LIEFERUNG UND MONTAGE VON MECHANISCHEN, ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ERZEUGNISSEN und ORGALIME SW01, ALLGEMEINE COMPUTER-SOFTWARE-BEDINGUNGEN mit den untenstehenden Abänderungen:

- Klausel 71 von Orgalime SE01 lautet wie folgt:
„Ungeachtet anderslautender Regelungen in diesen Allgemeinen Bedingungen, der Bestellung oder sonstigen Vereinbarungen, ist die Haftung des Lieferers für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Vertragseinbussen oder jeden Folgeschaden oder indirekten Schaden in jedem Fall ausgeschlossen.“
- Zusätzliche Klausel 71A: HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG
„Ungeachtet anderslautender Regelungen in diesen Allgemeinen Bedingungen, der Bestellung oder sonstigen Vereinbarungen, beschränkt sich die Gesamthaftung des Lieferers für sämtliche Ansprüche, Schäden oder Verluste aus der Erfüllung oder Nichterfüllung dieses Vertrages auf höchstens 100% des gesamten Kaufpreises.“
- Ergänzung der Klausel 73 von Orgalime SE01:
Der folgende Satz wird hinzugefügt: „Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980 findet keine Anwendung.“

Mit Unterzeichnung der Bestellung die auf diese Offerte, stimmt der Besteller dem Verzicht beider Parteien auf die Anwendbarkeit ihrer Allgemeinen Einkaufs- oder Verkaufsbedingungen und ähnlichen Dokumenten im Rahmen dieser Bestellung ausdrücklich zu. Dies gilt ausdrücklich auch dann, wenn auf die Allgemeinen Einkaufs- oder Verkaufsbedingungen in einzelnen Bestellungen hingewiesen wird (z.B. Verweis auf die Allgemeinen Bedingungen auf der Rückseite des einschlägigen Formulars), ungeachtet dessen, wer sie unterschrieben hat.

Angebot: OPP-17-708017	Revision: 0	Land: CH
Anlage: KVA Linth		Projekt: OL1 2025 plus

10. WEITERE ANGABEN

Folgende weitere Angaben werden gewünscht:

Parameter	
Angaben zu erforderlichen bauseitigen Anpassungen, inkl. statischer Lasten oder Bestätigung, dass die Neuinstallationen in den bestehenden Räumen und Gebäuden mit ausreichend Platz untergebracht werden können.	
Optimierungsvorschläge bezüglich Umbaukonzept, z.B. Raumanordnung und Raumgrößen sind erwünscht.	

Tabelle 1 - Weitere Angaben

10.1 Konzept Varianten

10.1.1 Ersetzen der AC450 Controller durch AC800M (System 800xA) Controller

Die AC450 Controller werden durch AC800M (System 800xA) Controller ersetzt. Alle S800 sowie die S100, der elektrischen Energieversorgung, Module bleiben bestehen.

Da die dynamischen Elemente zwischen der AC450 Library und der 800xA Library nicht kompatibel sind, müssen auf der Prozess Bildebene Anpassungen vorgenommen werden. Dies führt zu einer etwas andere Darstellungen.

10.1.2 Ersetzen der S100 I/O Module durch S800 I/O Module

Die S100 Module der elektrischen Energieversorgung werden durch S800 ersetzt.

Wir empfehlen auch die S100 I/O's umzubauen.

Angebot:
OPP-17-708017
Anlage:
KVA Linth

Revision:
0

Land:
CH
Projekt:
OL1 2025 plus

11. ABLEITUNG FÜR LIEFERUMFANG

11.1 Layout möglicher Endausbau

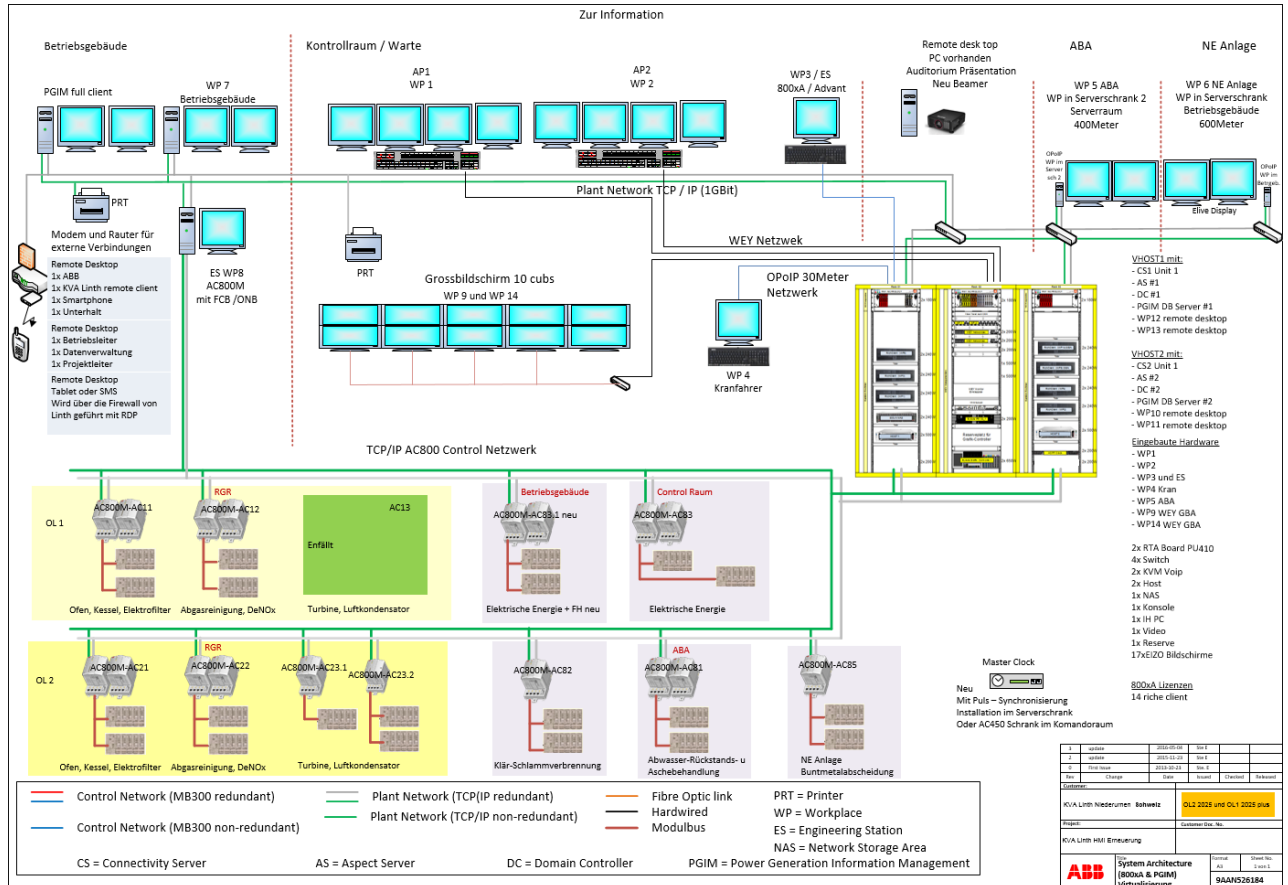


Abbildung 1 – Layout möglicher Endausbau

11.2 Signalmenge heute

Für die Nodes 11, 12, 81, 82, 83 und 85 wurde eine Signalmenge von AI=858, AO=88, DI=3681 und DO=1288 angenommen.

Angebot:
OPP-17-708017

Anlage:
KVA Linth

Revision:
0

Land:
CH

Projekt:
OL1 2025 plus

12. PREISE

Position	Beschreibung		Preis [CHF]
10	Projektmanagement		102470.00
	<i>Koordination - Projektabwicklung</i>		
20.1	PLS Controller Hardware und Lizenzen		460670.00
	<i>System 800xA HW (Kontroller, Interface-Karten, Diverse Kleinkabelverbindungen)</i>		
20.2	Kommunikationssysteme (Netzwerk)		inbegriffen
	<i>Hardware, Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
20.3	Prozess Bilder		inbegriffen
	<i>Für die Prozessbilder werden entsprechend angepasst</i>		
20.4	Betriebsdatenerfassungs-System (PGIM)		inbegriffen
	<i>Detail Engineering, Inbetriebnahme</i>		
20.5	Probetrieb		inbegriffen
	<i>Für die Probetrieb sind 5 Tage vorgesehen</i>		
30	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>Feuerung, Kessel, E-Filter</i>	Node 11	296270.00
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
40	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>RGR, Entstickung</i>	Node 12	121420.00
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
50	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>Allgemeine, Anlageteile, ABA, Reststoffbehandlung, Aeschewäsche</i>	Node 81	190160
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
60	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>Klärschlammverarbeitung</i>	Node 82	87660.00
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		

Angebot:
OPP-17-708017

Anlage:
KVA Linth

Revision:
0

Land:
CH

Projekt:
OL1 2025 plus

Position	Beschreibung		Preis [CHF]
70	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>Elektrische Energieversorgung (Kontrollraum)</i>	Node 83	159140.00
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion</i>		
	<i>Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
80	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>Elektrische Energieversorgung, Fernwärme (neu) (Betriebsgebäude)</i>	Node 83.1	38830.00
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion</i>		
	<i>Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
90	PLS Automatisierungsebene mit Automatisierungsstationen <i>NE-Anlage / Buntmetallabscheidung</i>	Node 85	64450
	<i>Basic Engineering Detail Engineering Konstruktion</i>		
	<i>Beschaffung Herstellung Lieferung, Inbetriebnahme</i>		
100	Schulung		7730.00
110	Dokumentation		34160.00
120	Garantie-Nachsorge		34160.00
130	Ersatzteile		29840.00
140	Servicevertrag		nicht inbegriffen
150	Schränke		Vorhanden
	<i>Basic Engineering, Detail Engineering, Inbetriebnahme</i>		
160	Grossbild-Anzeige		Kein Budget
	<i>Die Grossbildanzeige ändert nicht und wir haben kein Budget vorgesehen</i>		
	Projektbudget (Abschätzung)		1'626'960.00
A	Mehrpreis bei ersetzen der S100 I/O Module		162400.00

13. VERRECHNUNGSSÄTZE CH (NETTO)

Verrechnungssätze (CHF pro Stunde)

Service Kategorie, Qualifikation der Service Mitarbeitenden	K2	K3	K4	K5	K6	K7	K8
Qualifikation Service Mitarbeitenden	Monteur	Service Techniker, Chefmonteur	Baustellenleiter	Montageinspektor	Junior-Inbetriebsetzer Baustellenleiter	Senior-Inbetriebsetzer	Inbetriebsetzungs-Leiter, Fachexperte
Normalarbeitszeit ¹	110.00	140.00	160.00	175.00	200.00	235.00	160.00
Reise-, Weg-, Warte-, Schulungs-, Vorbereitungszeit ^{2,3}	110.00	140.00	160.00	175.00	200.00	235.00	160.00
Überzeit- und Nacharbeit an Werktagen (+25%)	138.00	175.00	200.00	219.00	250.00	295.00	200.00
Arbeit an arbeitsfreien Werktagen (+25%)	138.00	175.00	200.00	219.00	250.00	295.00	200.00
Arbeit an Sonn- und Feiertagen (+50%)	165.00	210.00	240.00	262.50	300.00	350.00	240.00

¹Die normale Arbeitszeit beträgt 40 Std./5 Tage pro Woche/8.0 Std. pro Tag und liegt zwischen 06:00 und 23:00 Uhr.

²Zeitaufwand für Vorort-Sicherheitstraining, kundenspezifische Sicherheitstests etc. werden verrechnet.

³Auf Reisezeit werden keine Überzeitzuschläge verrechnet.

Spesen Verpflegung/Unterkunft/Reise

5 – 9 Stunden Einsatzzeit	45.00
ab 9 Stunden Einsatzzeit	90.00
Servicefahrzeug, Personenwagen	1.20/km
Unterkunftssatz pro Übernachtung	effektiver Aufwand, mindestens 90.00
Flug, Bahn, Mietwagen	effektiver Aufwand

Bearbeitungsgebühren

(gilt nicht für Projekte)

Serviceeinsatz national, eintägig	50.00
Serviceeinsatz national, mehrtägig (mindestens, bzw. nach Aufwand)	150.00
Notfall-Einsatzpauschale ⁴	500.00
Pikett-Pauschale pro Piketteinsatz ^{5,6}	1'500.00
Pikett-Pauschale pro Ersatzteil-Lieferung ^{5,6}	500.00
Stornogeühr	1'000.00

⁴während Normalarbeitszeit, nur möglich, sofern bereits vergebene Einsatztermine noch verschiebbar sind.

⁵gültig werktags 17:00 – 08:00 h, Samstag, Sonntag, Feiertag, Betriebsferien

⁶bei Vertragskunden ist die Pikett-Pauschale Teil der Dienstleistungsvereinbarung und entfällt

Alle Preisangaben in CHF netto ohne Mehrwertsteuer

Gültigkeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017

Rahmenbedingungen Verrechnungssätze der ABB

Gesetzliche Feiertage und arbeitsfreie Tage

1. und 2. Januar, 1. Mai, Karfreitag, Ostermontag, Auffahrt, Pfingstmontag, Fronleichnam, 1. August, 25. und 26. Dezember

Vorbereitung Serviceeinsatz

(gilt nicht für den Umfang in diesem Projekte)

Vor dem Einsatz erwarten wir die Zustellung aller in der Offerte vereinbarten Unterlagen, nötigen Einstellparametern und den Plan für die Personensicherheit.

Sonderaufwendungen

Kosten für Spezialwerkzeug/Messmittel, Sondertransport-/Hebeeinrichtungen und sonstige ausserordentliche Aufwendungen werden einzeln, netto verrechnet.

Terminierung, Terminverschiebung

(gilt nicht für den Umfang in diesem Projekte)

Der Starttermin der Vor-Ort-Dienstleistung ist vorgängig zu vereinbaren, abhängig vom Wunschtermin und der Verfügbarkeit von qualifiziertem Personal.

Terminverschiebungen durch den Kunden sind bis 5 Arbeitstage vor dem vereinbarten Einsatz sind kostenlos möglich. Bei einer Terminverschiebung innerhalb 4 Arbeitstage vor dem vereinbarten Einsatz, wird die Stornogebühr je verschobenem Einsatztag verrechnet. Die Verfügbarkeit von Mitarbeitenden im Falle einer Verschiebung kann nicht garantiert werden.

Stornierung Serviceeinsatz

(gilt nicht für den Umfang in diesem Projekte)

Bei Stornierungen durch den Kunden bis 5 Arbeitstage vor dem vereinbarten Einsatz, werden einmalig die Stornogebühr und die realen Stornokosten für Unterkunft und Reisekosten (Flug, Bahn, Mietwagen) verrechnet.

Bei Stornierung innerhalb 4 Arbeitstage vor dem vereinbarten Einsatz werden die Stornogebühr je geplantem Einsatztag und die realen Stornokosten für Unterkunft und Reisekosten (Flug, Bahn, Mietwagen) verrechnet.

Allgemeine Bedingungen

Unsere Preise sind exklusiv Mehrwertsteuer (MwSt.), und gültig für Bestellungen im Jahr 2017/2018

Zahlungsbedingungen: 100% netto, fällig innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum

Überfällige Rechnungen werden mit einem Verzugszins von 2% pro Jahr verrechnet

Bei Einsätzen länger als 1 Monat wird monatlich eine Teilrechnung gestellt

Die Haftung der einen Partei gegenüber der anderen Partei für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Vertragseinbussen oder jeden anderen Folgeschaden oder indirekten oder wirtschaftlichen Schaden sind ausgeschlossen.

Kontaktstelle Support Industrial Automation:
ABB Schweiz AG - Industrial Automation
Abteilung IAPG
Bruggerstrasse 72
CH-5400 Baden

Tel.: 058 585 88 80 Mo. – Fr. / 08:00 bis 17:00
Tel : 0844 845 845 24 Std.-Pikett
Fax: 058 585 04 12
E-mail: plantcontrol.support@ch.abb.com